

На правах рукописи



Супрунова Елена Васильевна

**КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ПАТРИОТИЗМА
В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ Л.Н. ТОЛСТОГО «ВОЙНА И МИР»
И П. О'БРАЙАНА «КОМАНДИР И ШТУРМАН»)**

Специальность 5.9.8. Теоретическая, прикладная
и сравнительно-сопоставительная лингвистика

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Челябинск – 2026

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет» на кафедре теоретического и прикладного языкознания.

Научный руководитель:

Питина Светлана Анатольевна,
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Иванова Светлана Викторовна,
доктор филологических наук, профессор,
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский
государственный университет»,
профессор кафедры английского языка
в сфере философии и социальных наук;

Огнева Елена Анатольевна,
доктор филологических наук, профессор,
ФГАОУ ВО «Белгородский государствен-
ный национальный исследовательский
университет», заведующий кафедрой
иностранных языков

Ведущая организация:

ФГБОУ ВО «Уфимский университет
науки и технологий»

Защита состоится 15 июня 2026 г. в _____ часов на заседании объединенного диссертационного совета Д 99.2.089.02, созданного на базе ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет», ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)» по адресу: 454001, Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129, конференц-зал.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке и на официальном сайте ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет», <https://www.csu.ru/>.

Автореферат разослан « ____ » _____ 2026 г.

Ученый секретарь диссертационного совета
кандидат филологических наук, доцент



Н.В. Мамонова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая диссертация посвящена анализу языковых средств концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О’Брайана «Командир и штурман» / Patrick O’Brian “Master and commander”.

Каждый человек является носителем уникальной национальной культуры, которая представляет собой сложный комплекс элементов, включая языковые особенности, историческое наследие, литературные традиции, материальные артефакты и систему ценностных ориентиров. Эта культурная идентичность формирует особое миропонимание и определяет специфику языковой картины мира. Особую значимость приобретает сравнительный анализ языковых систем и культурных парадигм, позволяющий выявить как универсальные, так и этноспецифические компоненты в восприятии действительности разными народами.

В современном обществе наблюдается повышенный интерес к феномену патриотизма, который рассматривается в данной работе в лингвокультурологическом ключе. В исследовании выявляются языковые средства, репрезентирующие художественный концепт ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О’Брайана «Командир и штурман». Романы посвящены эпохе наполеоновских войн, воссоздают облик эпохи и исторические реалии начала XIX века и не утратили своей актуальности в наше время. Данные романы многогранны, одним из ярких феноменов в них является патриотизм. Выбор указанных романов обусловлен следующими факторами:

1. Общность исторического контекста. Оба романа посвящены эпохе наполеоновских войн: «Война и мир» описывает кампании 1805–1812 годов на суше, «Командир и штурман» – морские сражения того же периода. Это позволяет сопоставить репрезентацию патриотизма в сходных исторических

обстоятельствах, но в разных национальных и средовых (сухопутной/морской) контекстах.

2. Принцип контраста. Сопоставление русского (Л.Н. Толстой) и английского (П. О'Брайан) взглядов на одну эпоху позволяет выявить именно национально-культурную специфику концепта, а не только идиостилевые особенности.

3. Репрезентативность авторов. Л.Н. Толстой – национальный гений, воплотивший «мысль народную»; П. О'Брайан – признанный мастер морского романа, чьи произведения считаются эталонными для понимания английского национального характера.

4. Типологическое сходство жанра. Оба романа являются романами-эпопеями, что обеспечивает корректность сопоставления: Л.Н. Толстой создает панораму всех слоев общества, П. О'Брайан – развернутый микрокосм корабля как модели нации.

Актуальность исследования определяется значимостью и своевременностью изучения концептуализации патриотизма. В условиях интенсивных межкультурных контактов и пересмотра традиционных ценностей понимание специфики национальных моделей патриотизма приобретает особую важность для диалога культур и сохранения идентичности. Сопоставительный анализ романов Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О'Брайана «Командир и штурман», рассматриваемых сквозь призму фундаментальных культурных ценностей, раскрывает существенные различия в осмыслении служения Отечеству. Такой подход позволяет выявить как универсальные составляющие патриотического сознания, так и их культурно-обусловленные вариации, представленные в исследуемых романах.

Степень разработанности проблемы. Теоретическую базу исследования составили фундаментальные труды в области когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. Научные подходы к процессам концептуализации, теории концепта и языковой картины мира разработаны в трудах С.А. Аскольдова, В. фон Гумбольдта, В.З. Демьянкова,

Е.С. Кубряковой, Д.С. Лихачева, А.А. Потебни, Ю.С. Степанова. Структуру концепта с позиций лингвокультурологии исследовали С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин, И.А. Стернин. Проблемы языковой картины мира освещены в работах Л. Вайсгербера, А. Вежбицкой, В.А. Масловой, З.Д. Поповой, И.А. Стернина, Б.Л. Уорфа. Художественный концепт и средства его репрезентации анализировались В.В. Воробьевым, Е.И. Головановой, Е.А. Огневой, С.А. Питиной, И.А. Тарасовой, А.В. Таскаевой, В.Н. Телия, Е.В. Шелестюк. Теорию метафоры разрабатывали Н.Д. Арутюнова, В.П. Москвин, Г.Н. Складерская; фразеологии – Н.Ф. Алефиренко, В.В. Виноградов, А.М. Чепасова, Н.М. Шанский.

Концепт ПАТРИОТИЗМ подвергался изучению в работах Ю.Д. Апресяна, С.Г. Воркачева, И.А. Даниленко, Е.В. Декленко, А.А. Лебедева, С.А. Магарила, И.И. Сандомирской, А.Г. Саниной. Специфику английского патриотизма анализировали Е.В. Ноженко, А.А. Храброва. Концепты ГЕРОЙ, ПОДВИГ, ОТВАГА рассматривали в своих исследованиях Л.А. Бушуева, В.Г. Дидковская, Ю.В. Кагарлицкий, С.А. Питина, А.В. Таскаева. Сопоставительные и кросс-культурные аспекты изучения языка и текста представлены в работах А. Вежбицкой, Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова, А.В. Павловской, С.Г. Тер-Минасовой, В.М. Шаклеина.

Таким образом, проблематика исследования находится на пересечении нескольких научных направлений. Анализ научной литературы показал, что комплексное сопоставительное изучение концептуализации патриотизма в романах, воплощающих русскую и английскую литературные традиции («Война и мир» Л.Н. Толстого и «Командир и штурман» П. О'Брайана), на основе применения единого классификационного аппарата (разработанной типологии видов патриотизма и многоаспектной классификации языковых средств) с фокусом на выявление национально-культурных моделей обладает научной новизной и вносит вклад в развитие сопоставительной лингвокультурологии и лингвоконцептологии.

Объект исследования – концептуализация патриотизма в романах «Война и мир» Л.Н. Толстого и «Командир и штурман» П. О’Брайана.

Предмет исследования – языковые средства концептуализации патриотизма в художественных текстах представителей двух разных лингвокультур.

Гипотеза исследования. В романах «Война и мир» Л.Н. Толстого и «Командир и штурман» П. О’Брайана реализуются универсальные, национально-специфические и идиостилевые особенности концептуализации патриотизма.

Цель исследования – выявить языковые особенности концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О’Брайана «Командир и штурман», установить универсальные, национально-специфические и идиостилевые характеристики данного процесса.

Цель работы определила решение следующих **задач**:

1) проанализировать различные подходы к понятиям «концептуализация», «концепт», «художественный концепт», «языковая картина мира» и их трактовки отечественными и зарубежными учеными;

2) выявить лингвокультурную сущность концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О’Брайана «Командир и штурман»;

3) обосновать классификацию патриотизма на основе оппозитивных признаков;

4) исследовать языковые средства концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О’Брайана «Командир и штурман»;

5) определить общие и специфические черты в способах концептуализации патриотизма в сопоставляемых текстах.

Материалом для исследования послужил корпус языковых единиц объемом 2322 единицы, сформированный методом сплошной выборки из текстов романов «Война и мир» Л.Н. Толстого (издание 1983 г., общий объем текста 1404 страницы) и «Командир и штурман» / “Master and commander”

П. О'Брайана / Patrick O'Brian (издание 1972 г., объем текста 473 страницы). Существенная разница в объеме исследуемых текстов учитывалась при интерпретации количественных данных, при этом основной фокус исследования направлен на выявление качественных различий в репрезентации концепта, а не на прямое сопоставление абсолютных чисел. Отбор и последующий анализ материала осуществлялся путем многоаспектной интерпретации семантических и лингвокультурных характеристик языковых репрезентаций концепта. Поскольку тексты романов «Война и мир» и «Командир и штурман» отличаются многообразием используемых языковых средств, в диссертации подробно исследованы самые частотные вербализаторы патриотизма в романах.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

1. В области концептологии – разработан комплексный подход к анализу концептуализации патриотизма, интегрирующий когнитивные и лингвокультурологические методы исследования.

2. В сравнительной лингвокультурологии – выявлены специфические особенности концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О'Брайана «Командир и штурман» через систему метафор, фразеологизмов, эпитетов и других языковых средств, установлены ее типологические различия в русской и английской лингвокультурах на материале исследуемых романов.

3. В методике анализа – предложена оригинальная модель исследования художественного концепта, учитывающая как универсальные характеристики, так и национально-культурную специфику, отраженную в языковых картинах мира, использована авторская классификация патриотизма.

Теоретико-методологической основой диссертации послужили труды отечественных и зарубежных ученых. Особую значимость имели исследования, посвященные анализу понятия «концепт»: С.А. Аскольдова, С.Г. Воркачева, Т.А. Воронцовой, Е.И. Головановой, Е.В. Декленко, С.В. Ивановой, А.М. Колмогоровой, В.А. Масловой, Е.А. Огневой,

С.А. Питиной, А.М. Плотниковой, И.А. Тарасовой, Ю.С. Степанова, А.В. Таскаевой, Е.В. Харченко, Т.Н. Хомутовой, Е.В. Шелестюк. При рассмотрении концепта ПАТРИОТИЗМ опора делалась на работы Ю.Д. Апресяна, И.А. Даниленко, И.И. Сандомирской. Методологическую базу исследования составили труды Е.С. Кубряковой, Д.С. Лихачева и других ученых, посвященные изучению патриотизма в лингвокогнитивном и лингвокультурологическом аспектах. В процессе анализа метафор теоретической основой послужили труды Н.Д. Арутюновой, Л.Н. Рынькова, А.С. Самигуллиной, Г.Н. Складневской; за основу взята классификация метафор В.П. Москвина. При анализе фразеологизмов автор опирался на работы Н.Ф. Алефиренко, В.В. Виноградова, Л.П. Гашевой, В.Г. Дидковской, В.Н. Телия, Н.М. Шанского; в качестве базовой была выбрана классификация фразеологизмов А.М. Чепасовой. В области изучения художественного концепта и художественного текста значимыми выступили исследования Н.С. Болотновой, Е.А. Огневой, И.А. Тарасовой.

Методы исследования. Для решения поставленных задач в диссертации применялись описательный метод, метод словарных дефиниций, стилистический анализ, сопоставительный, лингвокультурологический методы, а также квантитативный метод (прием количественных подсчетов), позволивший выявить частотность и продуктивность различных языковых средств репрезентации концепта.

Анализ концептуализации патриотизма в русском и английском художественном тексте позволил вынести на защиту следующие **положения**:

1. Концептуализация в художественном тексте представляет собой динамический процесс ментальной обработки и языковой репрезентации информации, результатом которого является формирование индивидуально-авторской модели концепта. В романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О'Брайана «Командир и штурман», объединенных общей исторической эпохой наполеоновских войн, данный процесс наиболее полно раскрывается на примере концептуализации патриотизма, что позволяет выявить как

универсальные, так и национально-специфические особенности авторского мировидения.

2. Художественный концепт ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM представляет собой вербализованную в литературном произведении аксиологическую ментальную единицу, синтезирующую общезначимые культурные ценности и индивидуально-авторское мировосприятие. Комплексный универсально-аксиологический концепт ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM может быть описан посредством оппозитивных характеристик: по степени вовлеченности (коллективный и индивидуальный), по интенции и восприятию (истинный и ложный/показной), по сфере реализации (военный и бытовой), по способу языковой репрезентации (эксплицитно выраженный и имплицитный),

3. При формировании социально значимого концепта ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM в неблизкородственных языках наблюдаются как общие характеристики (основными составляющими концепта являются готовность служить интересам государя / монарха и отечества / страны, героизм, защита родины), так и национально-специфические особенности. У Л.Н. Толстого патриотизм предстает как стихийное онтологическое чувство единения с землей и народом, у П. О'Брайана – как профессиональный долг, реализуемый в служении на флоте и противостоянии морской стихии, что становится метафорой служения государству. Уникальность художественного концепта в романе «Война и мир» проявляется в том, что Л.Н. Толстой открыто говорит о патриотизме русского народа, прямо выражает свои патриотические чувства; в романе П. О'Брайана «Командир и штурман» чувство патриотизма не выражено открыто, оно передается через настроение, общее представление о патриотизме, чувства героев, их восприятие окружающего мира.

4. Основными языковыми средствами, репрезентирующими уникальный художественный концепт ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM в исследуемых романах, выступают метафоры, эпитеты, фразеологизмы,

контекстуальные репрезентанты. Каждое из этих средств выполняет специфическую функцию в формировании содержания концепта. Метафора служит инструментом образного переосмысления абстрактной идеи патриотизма, позволяя представить его как живой организм или сакральную ценность. Эпитеты выполняют функцию эмоционально-оценочного маркирования, выявляя авторское отношение к исследуемому концепту. Фразеологизмы связывают авторский замысел с национальной языковой картиной мира, придавая концепту культурно-историческую глубину. Контекстуальные репрезентанты расширяют понятийное поле концепта за счет индивидуально-авторских смыслов, которые актуализируются только в рамках конкретного произведения.

5. Метафоры в романе Л.Н. Толстого «Война и мир» позволяют транслировать значимые составляющие патриотизма: война как стихийное бедствие, Родина как живой организм, защита Отечества как нравственный долг. Эпитеты в тексте романа выполняют оценочно-характерологическую функцию, выделяя в патриотизме его нравственные и эмоциональные доминанты. Фразеологизмы историко-культурного и религиозного характера формируют ценностно-смысловой фон романа, связывая индивидуальные переживания героев с коллективным опытом нации и представлениями о святости воинского подвига, коренящимися в православной традиции. В полифонической структуре романа патриотизм проявляется в коллективном героизме (раскрывается при описании массовых сцен), личном осознании долга в духовных исканиях героев и жертвенности как высшей форме служения.

6. Ведущими средствами концептуализации патриотизма в романе П. О'Брайана «Командир и штурман» выступают метафора, эпитет, контекстуальные репрезентанты. В романе доминирует прямая номинация патриотических ценностей через терминологически точные репрезентанты («долг», «присяга», «отечество»), сочетающиеся с технизированными метафорами («корабль государства»). Профессионализм здесь определяет

специфику патриотического чувства, подчиненного кодексу воинской чести и корпоративной этике. Концепт PATRIOTISM раскрывается в романе через конкретные действия как реализацию цели служения родине.

Теоретическая значимость исследования определяется вкладом в развитие ключевых направлений современной лингвистики. В области лингвокультурологии работа углубляет понимание механизмов формирования художественных концептов, раскрывая специфику их репрезентации в разных языковых картинах мира. Для сопоставительной лингвистики исследование демонстрирует эффективность сопоставительного анализа при изучении культурно-обусловленных концептов, расширяя методологический аппарат этой дисциплины. В рамках когнитивной лингвистики разработанная модель анализа обогащает теорию репрезентации ментальных конструкторов в языке и тексте.

Практическая значимость диссертации заключается в возможности применения ее результатов в образовательной, переводческой и научной сферах. Материалы и выводы исследования могут быть использованы при разработке учебных курсов по лингвокультурологии, сопоставительной стилистике и интерпретации художественного текста, а также в практике преподавания русского и английского языков. В прикладных областях межкультурной коммуникации и переводоведения полученные результаты могут быть востребованы для более точной передачи национально-специфических смыслов, связанных с концептуализацией патриотизма.

Апробация работы. Основные положения диссертационного исследования были представлены в докладах и сообщениях на международных научных и научно-практических конференциях: «Язык – текст – дискурс: традиции и новаторство» (Самара, 2009 г.), «Языкознание – 2010: Язык. Культура. Современность» (Челябинск, 2010 г.), «Дни науки – 2012» (Прага, 2012 г.), «Европейская наука XXI века – 2013» (Пшемысль, 2013 г.), «Наука и образование в XXI веке» (Тамбов, 2013 г.), «Наука сегодня: теория и практика» (Вологда, 2016 г.), «Шкатовские чтения» (Челябинск,

2024 г.), «Актуальные проблемы языкознания и методики преподавания иностранных языков» (Челябинск, 2025 г.).

Содержание диссертации отражено в 17 публикациях, в числе которых 4 статьи в ведущих рецензируемых изданиях, рекомендованных перечнем ВАК при Минобрнауки России, и глава в коллективной монографии.

Структура и объем работы определены поставленной целью и задачами диссертационного исследования. Работа включает введение, две главы, заключение, список литературы и приложение (диаграммы и таблицы, способствующие более наглядному представлению результатов исследования). Общий объем составил 197 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность исследования, определяются объект, предмет изучения, формулируется цель работы и круг основных задач, описывается материал и методы исследования, характеризуются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, излагаются основные положения, выносимые на защиту.

В первой главе **«Теоретические аспекты концептуализации патриотизма в русской и английской лингвокультурах»** раскрываются теоретические основы исследования: уточняется понятие концептуализации, рассматривается структура концепта и его аксиологическая природа, особое внимание уделяется специфике художественного концепта, предлагается типология патриотизма, включающая разграничение познавательного и художественного аспектов концептуализации, определяется место патриотизма в индивидуально-авторских концептосферах Л.Н. Толстого и П. О'Брайана.

В разделе **1.1. «Теоретические основы изучения концептуализации в художественном тексте»** формируется теоретическая основа исследования. Анализируются понятие концептуализации как динамического процесса

ментальной обработки и языковой репрезентации информации (Е.С. Кубрякова) и понятие концептосферы как совокупности концептов, образующих картину мира (Д.С. Лихачев). Прослеживается эволюция термина «концепт» от философской до лингвокультурологической его интерпретации, проводится разграничение между познавательным и художественным концептом. На основе анализа трудов классиков отечественной науки выстраивается многоаспектное понимание концепта как «сгустка культуры» (Ю.С. Степанов), вербализованного смысла, обладающего трехуровневой структурой (С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, И.А. Стернин). Рассматривается полевая модель концепта (З.Д. Попова, И.А. Стернин), в которой различаются ядро, ближняя и дальняя периферия. Дается определение художественного концепта как вербализованной в тексте ментальной единицы, синтезирующей общекультурные ценности и индивидуально-авторское мировосприятие, что обосновывает его выбор в качестве ключевой единицы анализа концептуализации патриотизма.

В разделе **1.2. «Концептуализация патриотизма в русском и английском языках по данным лексикографических источников»** рассматриваются концепты ПАТРИОТ / PATRIOT, ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM, которые, обладая универсальным содержанием, имеют национально-специфическое наполнение, обусловленное историческим опытом и культурными ценностями каждого народа. На основе сравнительного анализа дефиниций имен концептов в авторитетных толковых и этимологических словарях (В.И. Даль, С.И. Ожегов, Oxford English Dictionary, Webster's Dictionary) выявляется общее для двух лингвокультур ядро концепта – «любовь к родине», «готовность служить и защищать». Исследуется концептуальная оппозиция «общее – частное», где ПАТРИОТИЗМ представляет собой общее, а ПАТРИОТ – конкретное. В русской традиции акцент делается на эмоционально-нравственной, сыновней любви (*отчизнолюбец*). В английской – на рационально-деятельностной поддержке страны и ее интересов (*vigorously supports* ‘энергично

поддерживающий’, *jealously supports* ‘ревностно поддерживающий’). Ключевое различие между концептами проявляется в синонимических рядах репрезентантов: в русском языке они положительно коннотированы, в то время как в английском включают лексемы с негативной коннотацией (*chauvinist* ‘шовинист’, *jingoist* ‘джингоист’), что свидетельствует о критическом отношении к некоторым проявлениям патриотизма. Анализ словарных дефиниций и коннотаций лексем позволил выявить как общие черты, так и культурно-обусловленные различия в содержании исследуемого концепта, что в дальнейшем будет уточнено и конкретизировано при рассмотрении характеристик художественного концепта.

В разделе **1.2.1. «Подходы к анализу концептуализации патриотизма»** представлен аналитический обзор научных исследований, посвященных концептуализации патриотизма. Обзор структурирован по междисциплинарным областям. Анализируются труды С.Г. Воркачева, В.И. Карасика, В.Н. Телия, выполненные в русле лингвокультурологии и исследующие патриотизм как ценностную доминанту. В историко-культурных работах (С.А. Магарил, А.И. Уткин) прослеживается динамика содержания концепта. Особое внимание в разделе уделено современным эмпирическим исследованиям (Н.В. Наговицына), а также работам, раскрывающим этнокультурную специфику английского патриотизма (А.А. Храброва) и связь русского патриотизма с соборностью (М.Е. Иванова, Ю.Е. Чубарова). Акцент сделан на междисциплинарном характере изучения патриотизма. Раздел завершается выводом о том, что патриотизм является многомерным образованием, требующим интегративного анализа.

В разделе **1.3. «Концептуализация патриотизма в русской и английской языковых картинах мира»** анализируются особенности концептуализации патриотизма в русской и английской лингвокультурах. Лингвокультурный концепт рассматривается как отражающий взаимосвязь языка и национального сознания, которая формируется под влиянием исторического опыта и ценностных ориентиров общества.

На основе теоретических положений о языковой картине мира (В.А. Маслова, Ю.С. Степанов) выявляется специфика патриотизма в отдельной лингвокультуре. Русская модель патриотизма формируется под влиянием коллективизма, эмоциональности и исторического опыта защиты огромной территории, что определяет его как онтологическое, соборное, жертвенное чувство, концептуализируемое через образы «Родины-матери», «священной земли». Английская модель, обусловленная прагматизмом, сдержанностью и островным имперским опытом, предстает как рациональный, институциональный долг, основанный на профессиональной чести и верности системе. Таким образом, формулируются две базовые культурные модели: русский «патриотизм-судьба» (духовный, соборный, жертвенный) и британский «патриотизм-ремесло» (прагматичный, дисциплинарный, корпоративный).

В разделе **1.4. «Типология патриотизма»** на основе синтеза данных лексикографии и лингвокультурологии выстраивается целостная структура концепта ПАТРИОТИЗМ / PATRIOTISM. Применяется полевая модель (ядро, ближняя, дальняя периферия) концепта, определяется его место в концептосферах Л.Н. Толстого (центральное, «патриотизм-судьба») и П. О'Брайана (периферийное, «патриотизм-ремесло»). Предлагается классификация видов патриотизма по четырем основаниям (см. Таблицу), которая будет использована во второй главе в качестве рабочего инструмента анализа.

Вторая глава **«Языковые средства концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого “Война и мир” и П. О'Брайана “Командир и штурман”»** посвящена анализу языковых средств концептуализации патриотизма в сравниваемых романах. Фокус исследования сосредоточен на метафорах, фразеологизмах и эпитетах как единицах, раскрывающих авторскую картину мира. Анализ языковых средств ведется через призму сравнительного подхода и классификацию видов патриотизма (коллективный / индивидуальный, истинный / ложный, военный / бытовой,

эксплицитный / имплицитный). С опорой на указанные разновидности выявляются стратегии репрезентации патриотизма в каждом из романов.

Таблица – Классификация патриотизма

Основание классификации	Тип	Краткая характеристика
по степени вовлеченности	коллективный	Проявляется как чувство общности, массового долга перед страной
	индивидуальный	Личная, осознанная позиция и действия отдельного человека
по интенции и восприятию	истинный	Основан на искренних убеждениях и реальных поступках на благо Родины
	ложный	Демонстративный, показной, часто используемый для личной выгоды
по сфере реализации	военный	Проявляется в готовности защищать Отечество с оружием в руках на поле боя
	бытовой	Выражается в повседневной жизни: труде, законопослушании, гражданской активности
по способу языковой репрезентации	эксплицитный	Открыто, прямо назван или описан словами (лозунги, признания)
	имплицитный	Передан скрыто: через поступки, символы, контекст, без прямого называния

Раздел 2.1. «Метафора как средство концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого “Война и мир” и П. О’Брайана “Командир и штурман”» посвящен анализу метафоры как ключевого средства концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого и П. О’Брайана. Анализ проведен в соответствии с многоаспектной классификацией В.П. Москвина (тематический, семантический, функциональный, структурный, контекстуальный параметры).

По тематическому параметру у Л.Н. Толстого доминируют пространственные метафоры (41,4%, «*море войск*»), создающие эпический размах и представляющие патриотизм как стихийную историческую силу. У П. О’Брайана лидируют природные метафоры (57,1%, «*tongue of flame*»), с помощью которых дается описание технической стороны боя и состояния персонажей.

По семантическому параметру в романе Л.Н. Толстого частотны количественные метафоры (56%), передающие масштаб народного движения;

в художественном тексте П. О'Брайана – количественные и звуковые метафоры (по 50%), фиксирующие точные параметры и акустику боя.

Функционально почти все метафоры имеют образный характер, но у Л.Н. Толстого они создают космогоническую картину («*потоп огня*»), а у П. О'Брайана – психологическую и тактическую («*extreme ferocity of Stephen's glare*»). Через системный анализ метафор раскрываются не только стилистические предпочтения авторов, но и глубинные культурные коды и национальные модели понимания патриотизма.

Раздел 2.2. «Эпитет как средство концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого “Война и мир” и П. О'Брайана “Командир и штурман”» посвящен сравнительному анализу эпитетов в качестве одного из ключевых средств концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого «Война и мир» и П. О'Брайана «Командир и штурман». Эпитеты составляют 22,4% (405 единиц) в тексте Л.Н. Толстого и 31,2% (112 единиц) в тексте П. О'Брайана, что подчеркивает значимость данных средств. Эпитеты в исследуемых произведениях служат для выделения индивидуальных признаков объекта.

Система эпитетов у Л.Н. Толстого («*величественное событие*», «*отчаянный крик*», «*безумная решительность*», «*скрытая теплота патриотизма*», «*русский дух*») формирует модель «патриотизма сердца» – стихийного, эмоционально-духовного, укорененного в народном сознании и направленного на священные объекты любви. Система эпитетов П. О'Брайана («*prime seamen / отборные матросы*», «*right taut old-fashioned sailormen / настоящие военные волки*», «*most acute, far-sighted commander / проницательный, дальновидный командир*», «*happy ship / счастливый корабль*») формирует модель патриотизма-компетентности – прагматичного, рационального, где высшие ценности – это профессиональное мастерство, дисциплина, эффективность и корпоративная гармония.

В разделе раскрывается, как при помощи системы эпитетов формируются разные национальные модели патриотизма.

Раздел 2.3. «Фразеологизм как средство концептуализации патриотизма в романах Л.Н. Толстого “Война и мир” и П. О’Брайана “Командир и штурман”» содержит сравнительный анализ фразеологизмов, репрезентирующих идеи патриотизма в романах Л.Н. Толстого и П. О’Брайана. Фразеологизмы анализируются по семантическим классам (в соответствии с типологией А.М. Чепасовой). Наиболее продуктивны процессуальные фразеологические единицы (61,4% у Л.Н. Толстого, 60% у П. О’Брайана), но их функции различны. У Л.Н. Толстого они раскрывают внутренний нравственный императив и народную этику, актуализируя истинный, коллективный патриотизм: *«исполнять долг»*, *«нести службу перед государем и отечеством»*, *«выводить на чистую воду»*. У П. О’Брайана фразеологизмы репрезентируют патриотизм как систему подчинения и контроля, поддерживающую боеспособность: *«kept well in check»*, *«pink skin off his back»*. Качественно-обстоятельственные фразеологизмы в тексте Л.Н. Толстого (*«до последней капли крови»*, *«всеми силами души»*) передают абсолютную меру жертвенности, а в тексте О’Брайана (*«as busy as a hive»*) – эффективную коллективную работу. Анализ выявляет ключевое различие: у Л.Н. Толстого фразеологизмы выражают патриотизм как внутреннее, соборное чувство, у П. О’Брайана – как внешнюю, регламентированную дисциплину. Это противопоставление фиксирует различия в национальном самосознании: русский «патриотизм-судьба» против английского «патриотизма-ремесла».

В разделе 2.4. «Другие средства выразительности, репрезентирующие концептуализацию патриотизма в романах Л.Н. Толстого “Война и мир” и П. О’Брайана “Командир и штурман”» проводится сравнительный анализ языковых средств выразительности (олицетворение, сравнение, антитеза, анафора, повтор, градация, гипербола), связанных с концептуализацией патриотизма в романах Л.Н. Толстого и П. О’Брайана. Установлено, что при формальном сходстве приемов их

идеологическая нагрузка противоположна. Сравнения у Л.Н. Толстого («*французское нашествие, как разъяренный зверь*») поэтизируют войну как стихийную силу, актуализируя коллективный патриотизм; у П. О'Брайана («*comforting and immovable as the rock of Gibraltar*») подчеркивают надежность институтов и прагматичный долг. Антитеза у Л.Н. Толстого («*малое напряжение – большие результаты*») выделяет масштаб народного подвига, у П. О'Брайана («*hot-headed cold-hearted*») описывает эмоциональное состояние профессионала. Анализ выразительных средств в данном разделе показал принципиально разные модели осмысления патриотизма в русской и британской культурных традициях.

В разделе **2.5. «Контекстуальные репрезентанты патриотизма как отражение национальной ментальности»** проводится сопоставительный анализ способов художественной репрезентации патриотизма у Л.Н. Толстого и П. О'Брайана. В романе Л.Н. Толстого репрезентанты носят эксплицитно-эмоциональный характер, выражая соборное начало: прямое именование долга («*я готов умереть за отечество*»), идея народного единства («*всем народом навалиться хотят*»), сакрализация объекта защиты («*священная земля русская*»). В романе О'Брайана репрезентация патриотизма преимущественно имеет имплицитный, индивидуально-профессиональный характер: этика службы (*professional code*), лояльность институтам (*a King's ship*), забота о коллективной эффективности (*a happy ship is your only good fighting ship*). Несмотря на идиостилевые различия, оба автора приходят к одной цели – прославлению служения Отечеству.

В **заключении** подводятся итоги диссертационной работы, обобщаются результаты и выводы, намечаются перспективы дальнейших изысканий. Проведенное исследование подтвердило гипотезу о реализации универсальных, национально-специфических и идиостилевых особенностей в процессе концептуализации патриотизма в художественном тексте. В ходе лингвистического анализа установлено, что Л.Н. Толстой и П. О'Брайан,

обращаясь в своих романах к событиям одной исторической эпохи, создают художественные системы, выступающие «зеркалом» национальных культур.

В качестве перспективы исследования можно рассматривать изучение концептуализации патриотизма на ином языковом и литературно-художественном материале.

Основное содержание диссертационного исследования отражено в следующих публикациях автора.

Статьи в ведущих рецензируемых журналах и изданиях, включенных в перечень ВАК при Минобрнауки России:

1. Супрунова, Е.В. Языковая реализация понятия «патриотизм» в русском и английском языках / Е.В. Супрунова // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия «Лингвистика». – 2014. – Т. 11, № 3. – С. 83–87.

2. Супрунова, Е.В. Метафора как вербализатор концепта «патриотизм» / Е.В. Супрунова // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия «Лингвистика». – 2015. – Т. 12, №1. – С. 35–39.

3. Супрунова, Е.В. Свободная лексема как средство выражения концепта «патриотизм» в художественном произведении / Е.В. Супрунова // Международный научно-исследовательский журнал. – 2016. – № 9 (51). – С. 170–172.

4. Супрунова, Е.В. Средства художественной выразительности, репрезентирующие концепт ПАТРИОТИЗМ / Е.В. Супрунова, С.А. Питина // Вестник Челябинского государственного университета. – 2024. – № 3 (485). – С. 33–40.

Публикации в других изданиях:

5. Супрунова, Е.В. Понятие «концепт» в национальной языковой картине мира / Е.В. Супрунова // Язык – текст – дискурс: традиции и

новаторство: материалы междунар. науч. конф.: в 2 ч. Ч. 1 / под ред. Н.А. Илюхиной. – Самара: Самарский университет, 2009. – С. 63–64.

6. Супрунова, Е.В. К вопросу о концепте «патриотизм» / Е.В. Супрунова // Альманах современной науки и образования. – 2009. – № 2-2 (21). – С. 144–145.

7. Супрунова, Е.В. Влияние художественной литературы на формирование патриотизма у российского народа / Е.В. Супрунова // Живое слово: фольклорно-диалектологический альманах. Вып. 2 / под ред. Е.В. Брысиной. – Волгоград: Изд-во ВГАПК РО, 2009. – С. 84–85.

8. Супрунова, Е.В. Понятие «языковое сознание» и различные подходы к его определению / Е.В. Супрунова // Языкознание – 2010: Язык. Культура. Современность: материалы междунар. заочной лингвистической конф. Вып. 1 / под ред. Л.П. Гашевой. – Челябинск: Юж.-Урал. кн. изд-во, 2010. – С. 255–259.

9. Супрунова, Е.В. Теоретические предпосылки изучения концепта «патриотизм» / Е.В. Супрунова // Аспекты лингвистики: современный подход: монография / А.П. Василенко, А.А. Миронова, О.В. Ровная и др. / под общ. ред. Л.П. Юздовой. – Челябинск: Цицеро, 2011. – С. 114–142.

10. Супрунова, Е.В. Репрезентация концепта в национальном языке / Е.В. Супрунова // Materiály VIII mezinárodní vědecko-praktická conference “Dny vědy – 2012”. – Díl. 46: Filologické vědy. – Praha: Education and Science, 2012. – С. 56–60.

11. Супрунова, Е.В. Субконцепт «патриот» как составляющая концепта «патриотизм» / Е.В. Супрунова // Materiały IX Międzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji “Europejskanauka XXI powieką – 2013”. – Vol. 18: Filologiczne nauki. – Przemysl: Nauka i studia, 2013. – С. 97–99.

12. Супрунова, Е.В. Концепт в картине мира лингвокультуры / Е.В. Супрунова // Наука и образование в XXI веке: сб. науч. тр. – Тамбов: Бизнес – Наука – Общество, 2013. – С. 139–141.

13. Супрунова, Е.В. Понятие «языковая картина мира» как предмет изучения лингвокультурологии / Е.В. Супрунова // Путь науки. – 2016. – Т. 2, № 9 (31). – С. 16–17.

14. Супрунова, Е.В. Язык как способ формирования языковой картины мира / Е.В. Супрунова // Наука сегодня: теория и практика: материалы междунар. науч.-практ. конф. – Вологда: Маркер, 2016. – С. 93–94.

15. Супрунова, Е.В. Языковая картина мира как отражение культурной и духовной индивидуальности языкового сообщества / Е.В. Супрунова // Путь науки. – 2021. – № 12 (94). – С. 53–54.

16. Супрунова, Е.В. О ключевых понятиях лингвокультурологии / Е.В. Супрунова // Шкатовские чтения: материалы междунар. науч. конф. / отв. ред. А.А. Селютин. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. ун-та, 2024. – С. 433–436.

17. Супрунова, Е.В. Основные характеристики художественного концепта в литературе / Е.В. Супрунова // Актуальные проблемы языкознания и методики преподавания иностранных языков: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф. / под общ. ред. А.В. Таскаевой. – Челябинск: ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского, 2025. – С. 115–118.